情解

BEING ENCHANTED WITH THE RED EARTH 吴惠英攝影作品集



中的旅游出版社



BEING ENCHANTED WITH THE RED EARTH 吴惠英攝影作品集

中国旅游出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

情醉红土地:汉英对照 / 吴惠英摄. 一北京:中国旅游出版社,2009.4 ISBN 978-7-5032-3770-6

Ⅰ. 情… Ⅱ. 吴… Ⅲ. ①摄影集—中国—现代②云南省— 摄影集 Ⅳ. J421

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第056396号

摄 影: 吴惠英

责任编辑: 龚威健 赵芳

图片编辑: 李英杰

英文翻译: 骆行健

版式设计:广州市贺信电脑数码输出公司

封面设计: 李英杰

撰 文:成家瑜

情醉红土地•吴惠英摄影作品集

出 版:中国旅游出版社

地 址: 北京市建国门内大街甲九号

邮政编码: 100005

发 行: 全国各地新华书店

http://www.cttp.net.com

E-mail: gwj8431@sina.com

印刷:广州市政府机关印刷厂

版 次: 2009年4月 第1版

印 次: 2009年4月 第1版 第1次

开 本: 787毫米×1092毫米 1/12

印 张: 11

印 数: 1-3000册

号: ISBN 978-7-5032-3770-6

定 价: 98.00元

郑重声明: 未经摄影师本人允许, 任何人不得翻版。

照片不一定要完美,但一定要生动,一定要精彩,一定要眼前一亮。

Photos I want to have are not necessgrily perfect but must be vivid, excellent, striking and impressing.



作者:吴惠英

中国摄影家协会会员 广东省摄影家协会高级会士 广东省青年摄影家协会摄影指导

作品参加国际、国内摄影展览、影赛等共获奖达二百多项。 在《中国摄影报》、《大众摄影》、《中国摄影年鉴》、《摄影之友》、 《中国当代摄影家作品集》、《旅游天地》、《云南日报》、《羊城晚报》、 《杭州旅游》等多家报刊杂志发表作品达百余幅。 红土地是其获奖、发表次数最多的题材之一。

吴女士不仅自己酷爱摄影艺术,更乐于与各界影友分享创作体会和见闻,经常组织摄影爱好者到云南、四川、新疆、甘肃等地进行创作活动,得到众多好评。

Photographer: Wu Huiying

Member of China Photographers Association
Senior Fellow of Guangdong Photographers Association
Instructor of Guangdong Youth Photographers Association

Brief Introduction of the Photographe

Ms. Wu Huiying, graduated from Medical Department, Guangzhou Medical College in 1976 and then engaged in medical profession. She is member of China Photographers Association, Senior Fellow of Guangdong Photographers Association and Instructor of Guangdong Youth Photographers Association.

Ms. Wu became fascinated with photography in 1997. Over more than ten years she has won more than 200 awards in exhibitions of photography both at home and abroad. More than 100 photos she took were issued respectively in China Photo Press, Popular Photography, China Photographic Annual, Friends of Photography, Collection of Photos of Contemporary Photographers, Traveling Scope, Yunnan Daily, Yangcheng Evening and Hangzhou Tourism.

The Red Earth is the subject among others on which she has won most of the awards.

Ms. Wu doesn't just love the art of photography but also takes delight in sharing her experiences and sentiments in her years' creative work with friends from all walks of life. She often organizes travels of photographic creation for photography lovers, covering the lands of Sichuan, Yunnan, Xinjiang, Gansu and so on, which are highly appreciated and praised.

作者电话:13622282905

情醉红土地 BEING ENCHANTED WITH THE RED EARTH

— 中国云南最美丽的田园风光旅游摄影指南

The first manual book for photography of the most beautiful rural scenery tourism in Kuming, China.



和吴老师相识是一个偶然。

我驱车到红土地,途中看到一位女摄影人在路边专注拍摄,停车一问,得知是位从广东来的摄影爱好者。一番交谈后,我脑海里留下了这位女摄影师的印象。事隔一年,我们在红土地上再次重逢。了解到吴老师不仅痴迷摄影,还对摄影有着独到的见解。当第三次相逢时,欣闻她要把八年来在红土地上拍摄的作品汇成一本影集,我为之兴奋不已。

吴老师对摄影艺术执着追求,对红土地怀着一片深情。八年来,她千里迢迢数十次往来于广东广州和云南东川之间。在红土地上,乘坐村民大哥的马车,游走山村田野,拍下大量精美图片。当她的作品第一次展现在我眼前时,我惊讶了!她的作品既显大气又不乏细腻,既体现出红土高原的壮丽,又刻画了山村人家的活色生辉,将当地人民儿百年辛勤耕耘与苍天红土的交融展现得淋漓尽致!她对红土地深厚的情感已完全融入在一幅幅生动的作品当中。

我赞赏她精美的作品,纯美的心灵,人生境界的高度。

希望凭借吴老师这部摄影作品集的出版,让前来观光旅游和爱好摄影的朋友们对红土地有更多了解,并分享红土地最绚丽美妙的 景致。

非常感谢吴老师为弘扬传播东川红土地文化所做的工作和努力。衷心祝贺她这部作品集成为红土地上第一部女性视角的摄影佳作

昆明市东川区人民政府区长 田文

It is unexpected that I got acquainted with Ms. Wu Huiying.

On my way to the Red Earth one day I saw a woman photographer was concentrated in taking photos. I pulled up and stroke up a conversation with her. After chatting a while I got to know she was from Guangzhou. That's how I got my first impression of Ms. Wu Huiying.

One year later, we met on the Red Earth again. I was aware that Ms. Wu was not only a photography art lover but also had unique understanding of it.

In our third meeting, I was happy to know that she was going to compose an album of the pictures she had taken on the Red Earth in all these eight years. I got excited.

Ms. Wu has persistent love for both photography art and the Red Earth as well. For eight years she has traveled thousands of miles between Guangzhou and Dongchuan. On this piece of land she took the villagers horse-drawn cart wandering about all over the villages and fields. In the meantime she captured a lot of beautiful pictures.

I got surprised when I first saw her works. The photos demonstrated a great deal of grandeur but showed no lack of exquisiteness. They displayed the magnificence of the Red Earth highlands and portrayed vividly the true life of the local people. They exhibited fully and vividly the interaction between the farmers pains-taking cultivation and the Red Earth nature. Her love for the Red Earth had melted into the life-like photos. I appreciate her exquisite photos, pure and beautiful heart and the spirit level of her life.

I just hope that visitors and photographers will, through the publication of Ms.Wu's album of photos, understand better and share the greatest beautifulness of the scene in the Red Earth.

I'd like to give my thanks to Ms. Wu for her efforts of enhancing the culture of the Red Earth in Dongchuan. I also give my hearty congratulations that this album of hers be the first excellent one of the Red Earth from a female's perspective.

Tian Wen Director
The People's Government of Dongchuan District
Kunming



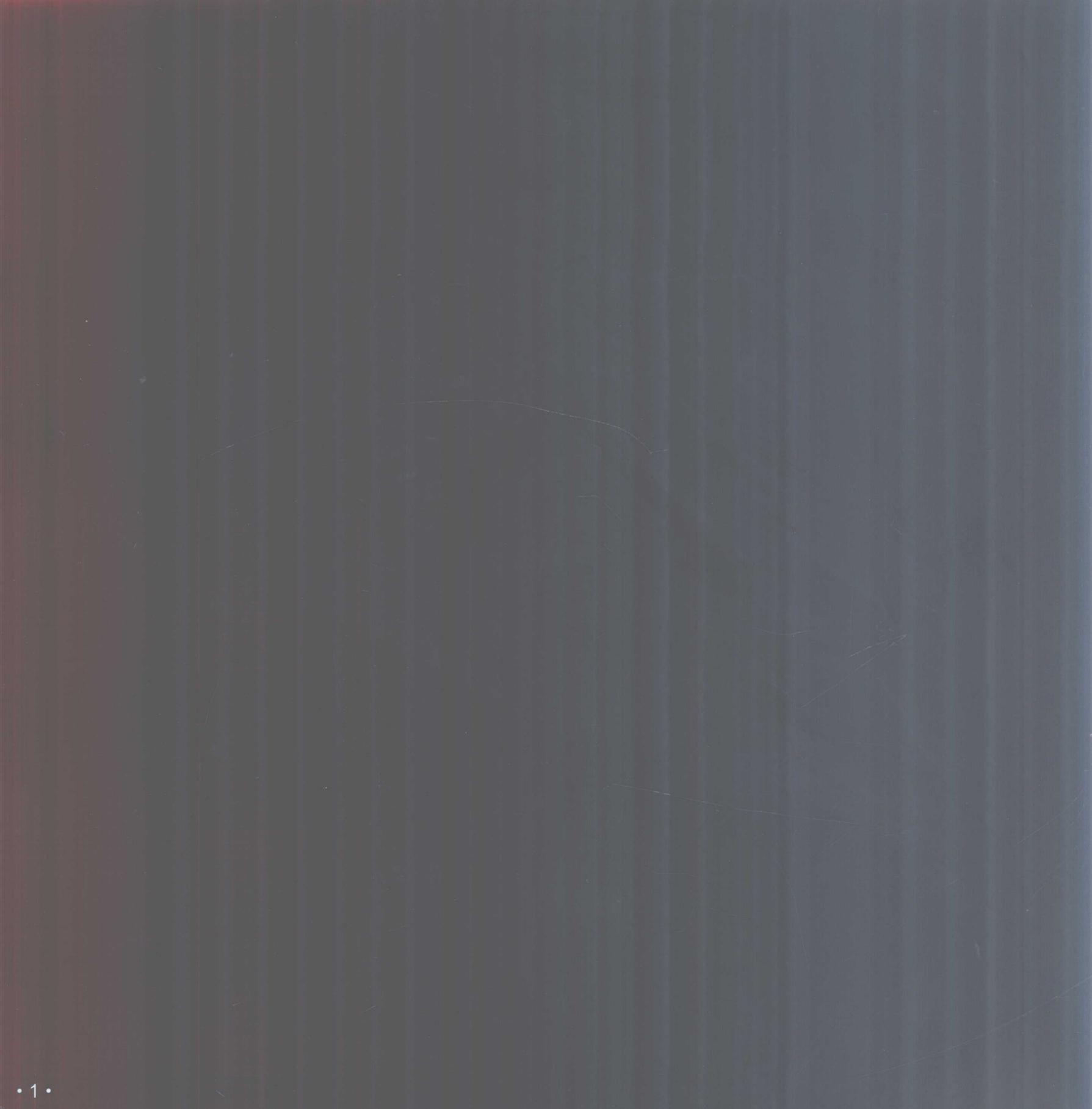


中国·云南·东川·红土地



Catalogue

- 2. Chapter of Spring
- 46.Chapter of Summer
- 64. Chapter of Autumn
- 90.Chapter of Winter
- 115.Chapter of Experience
- 117. Chapter of Guide and Map of the Scenic Spots
- 119. Chapter of Transportation and Accommodation
- 121. Chapter of Sidelights



红土之春 (春季篇)

春风解冻 蛰虫始振 世代生息于此的农民周而复始耕耘着日复一日 但见土豆露芽 荞麦茁壮 这层峦相间的色彩 正是人与自然和谐共存的最美见证

Spring in the Red Earth

It thaws in the east wind. Sleeping insects wake up from hibernation. Peasants inhabiting here generation upon generation cultivate the land year after year. Potato sprouts come out of the earth and buckwheat sturdy. Isn't it a best witness of the harmonious co-existence between man and nature that the colors alternate with each other?





